

XXV Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas (Augsburgo, del 9 al 13 de marzo de 2027)

12_LIT_Sobre las aguas. Relaciones fluidas y espacios móviles de una hispanística transoceánica

Dirección de la sección: Anne Kraume (Konstanz) & Romana Radlwimmer (Frankfurt am Main)

Ya sean las travesías marítimas que estructuran la narración en *Persiles y Sigismunda* o los poemas sonoros con los que Nicolás Guillén evoca la memoria caribeña de la esclavitud; o bien las crónicas de naufragio de Cabeza de Vaca o de García Márquez: el mundo policéntrico de la literatura en lengua española resulta impensable sin las rutas marítimas y fluviales y sin la negociación de sus cambiantes semánticas y funciones. Desde finales del siglo XV se establecen relaciones transatlánticas y, poco después, también transpacíficas –generalmente desde México, como en el caso de *Alonso Ramírez* de Sigüenza y Góngora (1690)–, en las que los posicionamientos regionales y globales confluyen productivamente o buscan delimitarse de manera violenta (Gilroy 1993; Torres-Rodríguez 2019). Estas redes de interconexión se despliegan a través de mares interiores y penetran el continente a través de ríos como el Amazonas, el Mbini o el Guadalquivir; se extienden también hacia lagos como el Titicaca, cuyo sistema subterráneo de aguas –en quechua *Mama Qucha* [*madre del lago / madre del mar*]– desemboca en el Pacífico y forma parte de las cosmovisiones andinas (Rivera Cusicanqui 2018: 52).

Los enfoques recientes consideran al mar como una práctica y una materia que ya no es un mero objeto, sino también un método para replantear los universos textuales y entender las escrituras marítimas como una forma de conocimiento en sí mismas (Quintero Herencia 2016). Observados desde barcos, puertos o islas, los espacios se vuelven categorías móviles que desbordan los marcos nacionales, lo que permite recentrar saberes no europeos y cuestionar formas de pensamiento hegemónicas (Kraume/Lay Brander 2025; Radlwimmer 2025). En este sentido, océanos, ríos o zonas costeras aparecen cada vez más como “entornos acuáticos”, ámbitos en los que se entrelazan condiciones materiales, dinámicas ecológicas y prácticas culturales que modelan modos literarios de percepción (Willem/Seewald 2025).

Esta sección busca profundizar la línea de investigación de una hispanística transoceánica. Retoma perspectivas hidrocríticas que entienden las masas de agua como actores históricos y culturales fundamentales (Moraña 2022) y explora cómo podrían configurarse unas *Blue Humanities* (Mentz 2009; Yaeger 2010), pensadas específicamente desde la hispanística. ¿Qué desafíos plantean estas aproximaciones ante las complejas historias coloniales y migratorias, profundamente atravesadas por la diversidad, que caracterizan al mundo hispánico? ¿Cómo pueden clasificarse con mayor precisión las literaturas hispánicas de las rutas acuáticas?

En este marco, se presta especial atención al prefijo “trans”: la sección se interesa por lo que sucede y transita a través del agua. Se proponen tres líneas de reflexión principales:

- 1) Relaciones fluidas: ¿Cómo se relacionan entre sí los distintos cuerpos de agua del planeta? ¿Qué estabilidad presentan las conexiones que textos, medios, actores y objetos establecen a través de las rutas acuáticas? ¿De qué manera representa la literatura estos fenómenos?
- 2) Espacios móviles: ¿Cómo ponen los océanos y otras masas de agua en cuestión las categorías espaciales rígidas? ¿Quién puede atravesar estas esferas acuáticas y a quién se le niega el acceso, y con qué implicaciones culturales y políticas (cf. Radlwimmer 2020: 84–85)?
- 3) Sobre las aguas: ¿Qué implicaciones teóricas conlleva escribir y reflexionar acerca y sobre el agua, y desde qué perspectivas? ¿Qué ocurre —en un sentido concreto— tanto sobre las aguas como bajo ellas, y qué interacciones existen entre ambos ámbitos?

Ponencias principales: Mabel Moraña (Washington University St. Louis) & Jimena Rodríguez (University of California Los Angeles).

CfP: Solicitamos propuestas de ponencias en castellano, con una extensión máxima de 500 palabras (sin incluir la bibliografía), que deberán enviarse antes del **18 de agosto de 2026** a las siguientes direcciones: anne.kraume@uni-konstanz.de & radlwimm@em.uni-frankfurt.de.

Para el envío de propuestas, rogamos utilicen únicamente la [plantilla oficial](#). Se informará sobre la aceptación de las propuestas antes del **30 de septiembre de 2026**.

Para más información, véase <https://iberorom.org/hispaux27/>

Bibliografía

- DeLoughrey, Elizabeth (2007): *Routes and Roots. Navigating Caribbean and Pacific Island Literatures*. Honolulu: University of Hawai‘i Press.
- Gilroy, Paul (1993): *The Black Atlantic. Modernity and Double Consciousness*, Cambridge, Massachusetts.
- Kraume, Anne/Lay Brander, Miriam (2025): *(Trans-)Oceanic Imaginations. Navigating the Entangled Histories and Futures of the Sea*. Baden-Baden: Nomos.
- Mentz, Steve (2009): “Toward a Blue Cultural Studies: The Sea, Maritime Culture, and Early Modern English Literature”. *Literature Compass* 6.5. 997–1013.
- Moraña, Mabel (2022): *Hydrocriticism and Colonialism in Latin America. Water Marks*. Cham: Springer International Publishing AG.
- Quintero Herencia, Juan Carlos (2016): *La hoja de mar. Efecto archipiélago I*. Leiden: Almenara.

- Radlwimmer, Romana (2020): "Hacia una fenomenología del cruce. Propuestas literarias, cinematográficas y artísticas desde la frontera norte/sur". *Transborder Matters. Circulaciones literarias, transformaciones culturales mexicanas y chicanas. / iMex: México interdisciplinario*. Ed. Romana Radlwimmer. XVII/1. 84-98.
- Radlwimmer, Romana (2025): *Lavapiés liegt am Meer. Historische Poetik eines Madrider Stadtviertels*. Berlin: Kadmos.
- Rivera Cusicanqui, Silvia (2018): *Un mundo ch'ixi es posible. Ensayos desde un presente en crisis*. Buenos Aires: Tinta Limón.
- Torres-Rodríguez, Laura J. (2019): *Orientaciones transpacíficas. La modernidad mexicana y el espectro de Asia*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.
- Willem, Bieke/Seewald, Rebecca (2025): *Aquatic Environments. Literary Hydropolitics in Latin America*. Bielefeld: transcript.
- Yaeger, Patricia (2010): "Editor's Column: Sea Trash, Dark Pools, and the Tragedy of the Commons" *PMLA* 125.3. 523-545.